

333013-2026 - Състезателна процедура

Германия – Инженерни услуги по проектиране и конструиране – Planungsleistungen Stadion Kupfermühle - Ersatzneubau Funktionsgebäude 3. Bauabschnitt

OJ S 93/2026 15/05/2026

Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Услуги

1. Купувач

1.1. Купувач

Официално наименование: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Електронна поща: Vergabestelle@stralsund.de

Правна категория на купувача: Местен орган

Дейност на възлагащия орган: Услуги по общофункционално управление на държавата

2. Процедура

2.1. Процедура

Заглавие: Planungsleistungen Stadion Kupfermühle - Ersatzneubau Funktionsgebäude 3. Bauabschnitt

Описание: Die Auftraggeberin beabsichtigt im Zusammenhang mit der Errichtung der neuen Stadionanlage an der Kupfermühle in Stralsund auch den Bau eines neuen Funktionsgebäudes (Ersatzneubau des Stadiongebäudes Kupfermühle - 3. Bauabschnitt). Dieses Projekt ist Gegenstand dieser Ausschreibung. Das eingeschossige Bauwerk soll Technik-, Versorgungs-, Sanitär- und Umkleiebereiche und weitere versorgende Einrichtungen unterbringen. Für die Planung sind die Regelungen des Baugesetzbuches (BauGB), der Baunutzungsverordnung (BauNVO), die jeweils geltenden einschlägigen Vorschriften der Landesbauordnung Mecklenburg-Vorpommern, die Vorgaben der gesetzlichen Unfallversicherungsträger, die Anforderungen an die Barrierefreiheit sowie alle sonstigen einschlägigen öffentlich-rechtlichen Vorschriften, Normen und technischen Regelwerke in der jeweils gültigen Fassung zu berücksichtigen. Für alle Planer ist zu beachten, dass nachhaltige Baustoffe und Materialien zu verwenden sind, deren Einsatz keine negativen Auswirkungen auf Grundwasser, Boden und Luft verursacht. Es wird eine gute gestalterische Qualität erwartet.

Идентификатор на процедурата: da29105d-5cff-47d2-829d-a584f75ecff2

Вид процедура: Открита

Процедурата се ускорява: не

2.1.1. Цел

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (срв): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

Допълнителна класификация (срв): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

2.1.2. Място на изпълнение

Град: Stralsund

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Hansestadt Stralsund

2.1.4. **Обща информация**

Правно основание:

Директива 2014/24/ЕС

vgr -

2.1.6. **Основания за изключване**

Източници на основанията за изключване: Документ за обществени поръчки

5. **Обособена позиция**

5.1. **Обособена позиция: LOT-0001**

Заглавие: Planungsleistungen Stadion Kupfermühle - Ersatzneubau Funktionsgebäude 3. Bauabschnitt

Описание: Die Auftraggeberin beabsichtigt im Zusammenhang mit der Errichtung der neuen Stadionanlage an der Kupfermühle in Stralsund auch den Bau eines neuen Funktionsgebäudes (Ersatzneubau des Stadiongebäudes Kupfermühle - 3. Bauabschnitt). Dieses Projekt ist Gegenstand dieser Ausschreibung. Das eingeschossige Bauwerk soll Technik-, Versorgungs-, Sanitär- und Umkleiebereiche und weitere versorgende Einrichtungen unterbringen. Für die Planung sind die Regelungen des Baugesetzbuches (BauGB), der Baunutzungsverordnung (BauNVO), die jeweils geltenden einschlägigen Vorschriften der Landesbauordnung Mecklenburg-Vorpommern, die Vorgaben der gesetzlichen Unfallversicherungsträger, die Anforderungen an die Barrierefreiheit sowie alle sonstigen einschlägigen öffentlich-rechtlichen Vorschriften, Normen und technischen Regelwerke in der jeweils gültigen Fassung zu berücksichtigen. Für alle Planer ist zu beachten, dass nachhaltige Baustoffe und Materialien zu verwenden sind, deren Einsatz keine negativen Auswirkungen auf Grundwasser, Boden und Luft verursacht. Es wird eine gute gestalterische Qualität erwartet.

Вътрешен идентификатор: LOT-0001 06-26-60.2

5.1.1. **Цел**

Естество на поръчката: Услуги

Основна класификация (cpv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

Допълнителна класификация (cpv): 71320000 Инженерни услуги по проектиране и конструиране

Варианти:

Описание на опциите: Zeitplan siehe S. 7 der Leistungsbeschreibung unter B.3 Termine

5.1.2. **Място на изпълнение**

Град: Stralsund

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Държава: Германия

Допълнителна информация: Hansestadt Stralsund

5.1.3. **Очаквана продължителност**

Начална дата: 20/07/2026

Друг срок: Неизвестен

5.1.6. Обща информация

Запазено участие:

Участието не е запазено.

Трябва да се посочат имената и професионалната квалификация на служителите, на които ще бъде възложено изпълнението на поръчката: Не се изисква

Проект за възлагане на обществена поръчка, който не е финансиран със средства от ЕС

Поръчката попада в приложното поле на Споразумението за държавните поръчки (СДП)
: да

Тази обществена поръчка е подходяща и за малки и средни предприятия (МСП): не

Допълнителна информация: Hinweis zum Datenschutz: Gem. DSGVO Art. 6 Abs. 1 b

werden im Rahmen des Vergabeverfahrens zur Verfügung gestellte, auch

personengebundene Informationen und Daten erfasst, organisiert, gespeichert, verwendet und gelöscht. Nach Abschluss des Vergabeverfahrens und nach Ablauf der gesetzlichen

Aufbewahrungsfrist werden die Daten gelöscht. Erklärung zum Datenschutz unter der

Adresse: [www. stralsund.de/datenschutz/](http://www.stralsund.de/datenschutz/)

5.1.7. Стратегически обществени поръчки

Цел на стратегическите обществени поръчки: Няма стратегическа обществена поръчка

5.1.9. Критерии за подбор

Източници на критерии за избор: Уведомление

Критерий: Общ годишен оборот

Описание на критерия за подбор: jährlicher Umsatz (C.2) 500.000 Euro netto * Der Bewerber bzw. die Bergwerksgemeinschaft hat in den letzten drei Geschäftsjahren einen durchschnittlichen jährlichen Umsatz in Höhe von mindestens 500.000 € netto mit vergleichbaren Planungsleistungen (vergleichbare Leistungsbilder gemäß HOAI) nachzuweisen.

Критерий: Професионална застраховка за индемнизация на риска

Описание на критерия за подбор: Nachweis Berufshaftpflichtversicherung (C.2)

Personenschäden 3.000.000 Euro Sonstige Sachschäden 3.000.000 Euro *Der Bewerber bzw. bei Bergwerksgemeinschaften jedes einzelne Mitglied der Bergwerksgemeinschaft verfügt über eine Berufshaftpflichtversicherung mit einer Mindestdeckungssumme in folgender Höhe:
o Personenschäden: 3 Mio. Euro o Sach- und Vermögensschäden: 3 Mio. Euro Der Bewerbung ist ein aktueller Nachweis der Berufshaftpflichtversicherung beizufügen. Sollte derzeit eine Berufshaftpflichtversicherung mit geringerer Deckungssumme bestehen, ist zusätzlich eine Erklärung einzureichen, dass die Versicherungssumme im Auftragsfall entsprechend den geforderten Mindestdeckungssummen erhöht wird.

Критерий: Инструменти, заводи или техническа оборудване

Описание на критерия за подбор: technische Ausrüstung (C.2) CAD-Arbeitsplatz zum Erstellen digitaler Pläne und Zeichnungen, der einen Datenaustausch über das DXF- bzw. DWG-Format sowie Office-Anwendungen * Der Bewerber / die Bergwerksgemeinschaft verfügt – neben einer üblichen Büroausstattung – mindestens über einen CAD-Arbeitsplatz zum Erstellen digitaler Pläne und Zeichnungen, der einen Datenaustausch über das DXF- bzw. DWG-Format sowie Office-Anwendungen gewährleistet.

Критерий: Съответните образователни и професионални квалификации

Описание на критерия за подбор: Personal (C.2) mind. 2 Architekten/ Ingenieure, davon mind. ein Architekt, mit Berufszulassung (vergleichbarer Abschluss/ abgeschlossene Fachausbildung) *Der Bewerber / die Bewerbungsgemeinschaft hat aktuell mindestens 2 Architekten/ Ingenieur oder vergleichbar, von denen mindestens 1 Architekt oder vergleichbar mit Nachweis der Berufszulassung (Mitglied Kammer oder vergleichbarer Nachweis /abgeschlossene Fachausbildung) sein muss, beschäftigt.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: Projektleiter/Stellvertreter (C.2) Projektleiter mind. 8 Jahre Berufserfahrung Stellv. Projektleiter mind. 3 Jahre Berufserfahrung *Die vorgesehene Projektleiterin / der vorgesehene Projektleiter verfügt über eine Berufserfahrung von mindestens 8 Jahren und die stellvertretende Projektleiterin / der stellv. Projektleiter über mindestens 3 Jahre Berufserfahrung.

Критерий: Референции за определени услуги

Описание на критерия за подбор: Referenzprojekte (C.2) mind. 3 vergleichbare und fertiggestellte Referenzen (in der Zeit von Anfang 2020 - 2026) der letzten 6 Jahre für die Planungsleistung davon mind. 1 Referenz > 1.000.000 € BK netto und 1 Referenz > 800.000 € BK netto *Der Bewerber / die Bewerbungsgemeinschaft muss eine aussagefähige Referenzliste (Anlage 1 Bewerberbogen) mit mindestens 3 fertiggestellten Referenzprojekten (Anfang 2020 – 2026) und daraus mindestens 1 Referenz entsprechend den zu erbringenden Planungsleistungen von mindestens 1.000.000 € netto (anrechenbare Kosten) und 1 Referenz entsprechend den zu erbringenden Planungsleistungen von mindestens 800.000 € netto (anrechenbare Kosten) nachweisen.

Критерий: Други икономически или финансови изисквания

Описание на критерия за подбор: 1) Bestimmungen der §§ 9, 10 des Vergabegesetzes M-V zur Zahlung von Mindestlohn 2) Eigenerklärung zum EU-Sanktionspaket Verordnung 2022 /576 vom 08.04.2022

5.1.10. Критерии за възлагане

Критерий:

Вид: Цена

Наименование: Honorarangebot (Anlage 10 a)

Описание: *Der Bewerber hat zur Angebotsabgabe die im subreport-Portal hinterlegte Anlage 10a zu verwenden. Die Honorarangebote sind gemäß den Erläuterungen unter Abschnitt B.2 der Ausschreibungsunterlage sowie entsprechend der Anlage 10a abzugeben. *Bei der Honorarermittlung wurden im Interesse der Vergleichbarkeit der Angebote vorläufige anrechenbare Kosten in Höhe von 2.550.000,00 Euro zugrunde gelegt. *Die angegebenen Kosten sind als vorläufige anrechenbare Kosten zu verstehen. Die Ermittlung der für die Honorarabrechnung maßgeblichen anrechenbaren Kosten erfolgt gemäß § 6 Abs. 1 Nr. 1 HOAI auf Grundlage der vom Auftraggeber bestätigten Kostenberechnung.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 40

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Lösung der Aufgabenstellung

Описание: *Angaben des Bewerbers zu Referenzen qualitativ ähnlicher Aufgabenstellung mit Angaben zu den wichtigsten Projektdaten mit Entwurfsskizzen und Fotos nach Fertigstellung (Kosten, Durchführungszeitraum, Herangehensweise, beauftragte LPH etc.) aus den letzten 10 Jahren (Erläuterung anhand von Referenzen oder skizzenhaften Darstellungen möglich)
Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)
Число, свързано с критерия за възлагане: 25

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Qualifikation Teammitglieder

Описание: *Angaben zur Organisation, Qualifikation und Erfahrung des für die Auftragsausführung vorgesehenen Projektteams. *Wie hoch ist der Anteil (%) der für das Projekt vorgesehenen Mitarbeiter im Büro, die länger als zwei Jahre beim Bewerber fest angestellt sind? (Je höher der prozentuale Anteil, desto besser die Bewertung).

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Arbeitsweise/Verfügbarkeit

Описание: * Angaben zur Arbeitsweise (Projektmanagement/Projektstruktur) Wie sichert der Bewerber seine Verfügbarkeit vor Ort während der einzelnen Leistungsphasen ab? Der Bewerber legt Maßnahmen zur Sicherstellung der personellen Verfügbarkeit für das Projekt dar (Zahl der einsetzbaren Mitarbeiter, Organigramm, Vertretungssituationen, etc.). Der Bewerber soll darüber hinaus in den Unterlagen darlegen, wie die örtliche Präsenz für notwendigen, ggfls auch sehr kurzfristigen Abstimmungsbedarf während Planungsphase sowie während der Bauausführung sichergestellt werden kann. Der Auftragnehmer legt Wert auf eine starke Präsenz vor Ort, je höher die Präsenz, desto besser die Bewertung.

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 15

Критерий:

Вид: Качество

Наименование: Gesamteindruck der Unterlagen

Описание: *Gesamteindruck der Unterlagen? Gesamteindruck der Unterlagen hinsichtlich Struktur; Gliederung und Aufbau. Schlüssigkeit und Verständlichkeit der vorgelegten Unterlagen

Категория на критерия за възлагане с тегло: Тегло (процентен дял, точна величина)

Число, свързано с критерия за възлагане: 5

5.1.11. Документация за възлагане на обществена поръчка

Езици, на които документацията за обществената поръчка е официално достъпна: немски

Адрес на документацията за обществената поръчка: <https://www.subreport.de/E38455961>

5.1.12. Условия за възлагане на обществена поръчка

Условия за подаване:

Електронно подаване: Задължително

Адрес за подаване: <https://www.subreport.de/E38455961>

Езици, на които могат да се подават оферти или заявления за участие: немски

Електронен каталог: Забранено

Варианти: Забранено

Оферентите могат да представят повече от една оферта: Забранено

Краен срок за получаване на оферти: 19/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00)

източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Продължителност, през която офертата трябва да остане валидна: 42 Дни

Информация, която може да бъде допълнена след крайния срок за подаване:

По преценка на купувача всички липсващи документи, отнасящи се до оферентите, могат да бъдат подадени по-късно.

Допълнителна информация: -

Информация за обществената поръчка:

Дата на отваряне: 19/06/2026 09:00:00 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Условия на договора:

Изпълнението на договора трябва да се извършва в рамките на програми за създаване на защитени работни места: Не

Електронно фактуриране: Разрешено

Ще се използва електронно поръчване: да

Ще се използва електронно плащане: да

5.1.15. Техники

Рамково споразумение:

Няма рамково споразумение

Информация за динамичната система за покупки:

Няма динамична система за покупки

5.1.16. Допълнителна информация, медиация и преразглеждане (обжалване)

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването): Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Информация за крайните срокове за преразглеждане: Genaue Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: vgl. § 134 Abs. 2 GWB vgl. § 160 Abs. 3 GWB

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане : Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване) : Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Организация, която получава заявленията за участие: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Организация, която обработва офертите: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

8. Организации

8.1. ORG-0001

Официално наименование: Hansestadt Stralsund - Der Oberbürgermeister - Zentrale Vergabestelle (Rechtsamt)

Регистрационен номер: Leitweg-ID 13073088-K012-24

Пощенски адрес: Mühlenstraße 4-6

Град: Stralsund

Пощенски код: 18439

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Vorpommern-Rügen (DE80L)

Държава: Германия

Звено за контакт: Herr Plantikow

Електронна поща: Vergabestelle@stralsund.de

Телефон: +49 38 31 25 27 39

Интернет адрес: <http://www.stralsund.de>

Профил на купувача: <https://www.stralsund.de/>

Роли на тази организация:

Купувач

Доставчик на услуги в областта на обществените поръчки

Организация, която предоставя допълнителна информация за процедурата за възлагане

Организация, която предоставя достъп до документацията за поръчката без връзка с интернет

Организация, която получава заявленията за участие

Организация, която обработва офертите

Организация, предоставяща повече информация за процедурите за преглед (обжалване)

8.1. ORG-0002

Официално наименование: Vergabekammern des Landes Mecklenburg-Vorpommern bei dem Ministerium für Wirtschaft, Infrastruktur, Tourismus und Arbeit

Регистрационен номер: VKMV-13-L50010000000-78

Пощенски адрес: Johannes-Stelling-Str. 14

Град: Schwerin

Пощенски код: 19053

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Schwerin, Kreisfreie Stadt (DE804)

Държава: Германия

Интернет адрес: <https://www.regierung-mv.de/Landesregierung/wm/Das-Ministerium/Vergabekammern/>

Роли на тази организация:

Организация, отговаряща за преразглеждането (обжалването)

8.1. ORG-0003

Официално наименование: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Регистрационен номер: 0204:994-DOEVD-83

Град: Bonn

Пощенски код: 53119

Административно-териториална единица на държавата (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Държава: Германия

Електронна поща: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Телефон: +49228996100

Роли на тази организация:

TED eSender

Информация за обявлението

Идентификатор/версия на обявлението: b439a832-8b32-4b53-83f5-39f96724ba45 - 01

Вид на формуляра: Състезателна процедура

Вид обявление: Обявление за поръчка или концесия – стандартен режим

Подвид на обявлението: 16

Дата на изпращане на известието: 12/05/2026 15:50:57 (UTC+02:00) източноевропейско време, централноевропейско лятно време

Езици, на които настоящото известие е официално достъпно: немски

Номер на публикуване на обявлението: 333013-2026

Номер на броя на ОВ S: 93/2026

Дата на публикуване: 15/05/2026